

betoni 86. vuosikerta – volume ilmestyy 4 kertaa vuodessa  
Tilaushinta 54 euroa  
Irtonumero 13,50 euroa  
Painos 16 000 kpl  
ISSN-L 1235-2136  
ISSN 1235-2136 (painettu)  
ISSN 2323-1262 (verkkojulkaisu)  
Aikakauslehtien Liiton jäsen

Toimitus – Editorial Staff  
Päätoimittaja – Editor in chief  
Arkkitehti SAFA Maritta Koivisto  
Avustava toimittaja – Editor  
Juttupakki, DI Sirkka Saarinen  
Taitto – Layout  
Cleo Bade  
Maritta Koivisto

Käännökset – Translations  
Tiina Hiljanen

Tilaukset, osoitteenmuutokset:  
betoni@betoni.com  
BY-, BLY-, RIA-, RIL-, RKL-, RTY-,  
SAFA-, VYRA-, Ornamo, MARK-,  
MAS-, -jäsenet omiin järjestöihinsä

Julkaisija ja kustantaja – Publisher  
Betoniteollisuus ry –  
Finnish Association of Construction  
Product Industries RTT  
PL 381, Unioninkatu 14  
00131 Helsinki, Finland  
tel. +358 (0)9 12 991  
www.betoni.com

Toimitusneuvosto – Editorial board  
RI Tuomo Haara  
TkT Anna Kronlöf  
TkT Jussi Mattila  
DI Ari Mantila  
RI Petri Kähkönen  
TkT Tarja Merikallio  
RI Kimmo Sandberg  
Arkkitehti SAFA Hannu Tikka  
RI Harri Tinkanen  
DI Juha Valjus  
DI Pekka Vuorinen

Ilmoitukset – Advertising Manager  
Lotta Rätty  
tel. +358 40 1599 206  
lotta.ratty@rakennusteollisuus.fi  
betoni@betoni.com

Kirjapaino – Printers  
Forssa Print

Kansi – Cover  
Helsingin Asumisoikeus Oy  
Pihlajanmarja, Helsinki. 2015.  
Kirsti Sivén & Asko Takala Arkkitehdit Oy.  
Kuva: Kirsti Sivén & Asko Takala  
Arkkitehdit Oy. 2016

Pekka Vuorinen	<b>Pääkirjoitus – Hyvät kiertotalousideat kiertämään</b>	<b>7</b>
	<i>Preface – Distributing good ideas for circular economy</i>	
Leena-Kaisa Simola	<b>Kestävä Kivitalo 2016 palkinto As Oy Helsingin Arabiankatu 4:lle</b>	<b>8</b>
	<b>Laatua suunnittelusta toteutukseen</b>	
	<i>Durable Stone House Award 2016 to an apartment building</i>	
Kirsti Sivén	<b>Helsingin Asumisoikeus Oy Pihlajanmarja</b>	<b>16</b>
	<i>Right-Of-Occupancy Block Pihlajanmarja</i>	
Olli-Pekka Jokela	<b>As Oy Merimiehenkatu 32 on betoninen taidonnäyte</b>	<b>26</b>
	<i>Demonstration of skills in concrete</i>	
Tiina Ottela	<b>Roihuvuoren ala-aste – 1960-luvun kouluarkkitehtuuria parhaimmillaan</b>	<b>34</b>
	<i>Renovation of Roihuvuori School building; valuable in terms of cultural history</i>	
Tommi Ahlberg	<b>Betoninen haaste</b>	<b>40</b>
LOCI maisema- arkkitehdit Oy	<b>Roihuvuoren ala-asteen pihasuunnitelma</b>	<b>48</b>
Maritta Koivisto	<b>Töölönlahden puistossa on yksilöllisiä betonilaattoja</b>	<b>50</b>
	<i>Unique concrete slabs in Töölönlahti Bay Park</i>	
Gretel Hemgård	<b>Vantaan Tikkurilantorin näyttävät betoniteokset</b>	<b>56</b>
	<i>Impressive concrete works in Tikkurilantori Square</i>	
Maritta Koivisto	<b>Parkrand on iso talo Amsterdamin puistossa</b>	<b>64</b>
Pertti Vaasio	<b>Sauna betonitornissa</b>	<b>66</b>
	<i>A sauna in a concrete tower</i>	
Sirkka Saarinen	<b>Kierrätysbetoni toimii viherkaton kasvualustana</b>	<b>70</b>
	<i>Recycled concrete serves as growing medium on a green roof</i>	
Sirkka Saarinen	<b>Betonilietteen lujittumis- ja kalkitusominaisuudet hyötykäyttöön</b>	<b>74</b>
	<i>Waste concrete reused already on demolition site</i>	
Anna-Maria Nieminen	<b>Utta betonia vanhaa hyödyntäen</b>	<b>78</b>
	<i>Utilising old concrete in new</i>	
Timo Venho, Tuomo Haara, Sirkka Saarinen	<b>'Lätkät' vaihtokelpoisiksi</b>	<b>84</b>
	<b>– Vakiokiinnityslevyille yhtenäiset suunnitteluohjeet</b>	
Arto Köliö	<b>Betonijulkisivujen korjaushankkeita voidaan ajoittaa mallinnuksen avulla</b>	<b>88</b>
	<i>A service life model for the timing of concrete facade renovation</i>	
Elina Paukku	<b>Massiivisten betonirakenteiden perusvaatimuksia</b>	<b>92</b>
	<i>Basic criteria for massive concrete structures</i>	
Sirkka Saarinen	<b>Henkilökuvassa Anssi Laaksonen</b>	<b>100</b>
	<b>Betonialan uutisia, julkaisuja, kursseja</b>	<b>103</b>
	<b>Betoniteollisuus ry:n jäsenyritysten tuote- ja valmistajatietoja</b>	<b>106</b>



8 As Oy Helsingin Arabiankatu 4



26 Helsingin Asumisoikeus Oy Pihlajanmarja



36 As Oy Merimiehenkatu 32